# Cordless WasserKocher WK 186

petra® electric




D Gebrauchsanweisung

GB Instructions for use

F Mode d'emploi

I Istruzioni per l'uso

E Instrucciones de uso

NL Gebruiksaanwijzing

# (D) Gebrauchsanweisung

petra electric

## Vor dem Benutzen

Die Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen. Sie enthält wichtige Hinweise für den Gebrauch, die Sicherheit und die Wartung des Gerätes. Sie soll sorgfältig aufbewahrt und gegebenenfalls an Nachbenutzer weitergegeben werden.
Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Gebrauchsanweisung, verwendet werden.
Dieses Gerät ist dafür bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu wer-den, wie beispielsweise:
– in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
– in landwirtschaftlichen Anwesen;
– von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
– in Frühstückspensionen.
Das Gerät ist nicht für den rein gewerblichen Gebrauch bestimmt.
Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten.

## Technische Daten

| | |
|---|---|
| Nennspannung: | 230 V 50 Hz |
| Leistungsaufnahme: | 1800 W |
| Schutzklasse: | I |

## Sicherheitshinweise

- Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen. Zuleitung und Stecker müssen trocken sein.
- Die Anschlussleitung nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen, nicht herunterhängen lassen sowie vor Hitze und Öl schützen.
- Den Wasserkocher nur mit dem dazugehörigen Sockel betreiben.
- Den Netzstecker nicht an der Leitung oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät **nicht in Betrieb nehmen** bzw. sofort **Netzstecker ziehen,** wenn:
  - Gerät oder Netzkabel beschädigt ist;
  - das Gerät undicht ist;
  - der Verdacht auf einen Defekt nach einem Sturz oder Ähnlichem besteht.
  
  In diesen Fällen das Gerät zur Reparatur geben.
- Den Wasserkocher nicht auf heiße Oberflächen wie z. B. Herdplatten o. Ä. oder in der Nähe der offenen Gasflamme abstellen, er könnte dabei anschmelzen.
- Das Gerät nicht auf wasserempfindliche Oberflächen abstellen. Wasserspritzer könnten diese beschädigen.
- Den Wasserkocher niemals ohne Aufsicht betreiben.
- Das Gerät nicht ohne Wasser einschalten.
- Den Topf zum Füllen vom Sockel nehmen.
- Nur reines Wasser, keine Milch, Kaffee o. Ä. einfüllen.
- Wird das Gerät überfüllt oder mit nicht geschlossenem Deckel betrieben, kann kochendes Wasser herausspritzen.

- Das Gerät während des Betriebes nicht verrücken und nicht am Netzkabel ziehen.
- **Vorsicht,** das Gerät wird heiß. Verbrühungsgefahr durch austretenden Dampf. Den heißen Wasserkocher nur am Griff anfassen und zum Ausgießen Deckel nicht öffnen. Zum Füllen den Deckel durch Drücken auf die Taste oben im Griff öffnen.
- Den Topf stets restlos leeren. Kein  Restwasser längere Zeit im Gerät stehen lassen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen.
- Der Netzstecker ist zu ziehen:
  - bei Störungen während des Betriebes,
  - vor jeder Reinigung und Pflege,
  - nach dem Gebrauch.
- Den Topf und den Sockel nicht in Wasser tauchen.
- Bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung oder nicht fachgerechter Reparatur wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen. Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen.
- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Verpackungsmaterial, wie z. B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch einen zentralen Kundendienst des Herstellers oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

## Inbetriebnahme

Vor Erstbenutzung den Topf innen gründlich reinigen. Dazu den Deckel durch Drücken auf die Taste oben im Griff öffnen. Die nicht benötigte Länge der Anschlussleitung kann am Boden des Sockelteiles aufgewickelt werden. Die Leitung vom heißen Topf stets fern halten. Den Netzstecker an eine Schutzkontaktsteckdose anschließen.

Wasser höchstens bis zur Max-Markierung einfüllen. Sie befindet sich im Topf gegenüber der Ausgießöffnung.

Den Deckel schließen. Nur so arbeitet die KochStoppAutomatic zuverlässig.

Den Topf in beliebiger Stellung auf den Sockel setzen. Erst jetzt die Einschalttaste unter dem Griff nach unten drücken. **Die Einschalttaste rastet nur ein, wenn der Topf auf dem Sockel steht.**

Das Wasser vom ersten Kochvorgang nicht zur Lebensmittelzubereitung verwenden.

## Abschaltautomatik

Kurze Zeit nachdem das Wasser kocht, schaltet die KochStoppAutomatic das Gerät ab. Ist der Topf nur mit wenig Wasser gefüllt, verlängert sich die Abschaltzeit.
Wird nur warmes Wasser gewünscht, kann der Heizvorgang jederzeit durch Betätigen der Einschalttaste abgebrochen werden. Das Abschalten erfolgt auch automatisch, wenn der Topf vom Sockel gehoben wird. Funktionsbedingt kann aus den Ablauföffnungen unten am Griff etwas Kondenswasser auf den Rand des Sockels laufen. Dies ist technisch bedingt und beeinträchtigt die Sicherheit des Gerätes nicht.

## Sicherheitssystem

Ein Thermostat schützt den Wasserkocher bei versehentlichem Betrieb ohne Wasser vor Überhitzung, indem er das Gerät abschaltet.
**Vor dem Wassereinfüllen den Topf unbedingt abkühlen lassen.**
Sollte bei unsachgemäßem Gebrauch der erste Thermostat versagen, so sorgt ein zusätzlicher Temperaturbegrenzer für einen zuverlässigen Schutz.

## Reinigung und Pflege

Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen. Das Gerät nicht in Wasser tauchen, sondern mit einem feuchten Tuch, dem etwas Spülmittel beigegeben wird, abwischen und anschließend trockenreiben.
Keine scharfen und scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Der Topf besteht aus nichtrostendem Edelstahl. Sollten sich dennoch Rostflecken zeigen, so sind dies nur auf der Oberfläche festhaftende Ablagerungen. Sie sollten sofort mit einem Edelstahl-Putzmittel entfernt werden.

## Entkalken

Kalkablagerungen führen zu Energieverlusten und beeinträchtigen die Lebensdauer des Gerätes. Es schaltet vorzeitig ab, wenn die Kalkschicht zu stark ist. Sie ist dann nur noch sehr schwer zu entfernen. Entkalken Sie deshalb regelmäßig.
Wir empfehlen die Verwendung von **durgol® express**. Dieses ist hochwirksam und materialschonend.
*Sie bekommen es dort, wo das Gerät gekauft wurde, im ausgewählten Fachhandel oder Sie bestellen direkt bei petra-electric.*
Gerät vor der Entkalkung vom Netz trennen und abkühlen lassen. 1 bis 2 Tassen **durgol® express** einfüllen und Gerät stehen lassen, bis der Kalkbelag am Boden entfernt ist. Dann das Gerät bis über den Kalkrand an der Wandung mit kaltem Leitungswasser auffüllen und 15 Minuten stehen lassen. Anschließend ausgießen und gründlich mit kaltem Leitungswasser ausspülen.
Lösung während der Entkalkung nicht erhitzen.
**Achtung,** für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Entkalkungsvorschrift entstehen, besteht kein Garantieanspruch.

petra® electric

## Ursachen für Störungen

- **Gerät schaltet vor dem Kochen ab**: Topfboden ist zu stark verkalkt oder es ist zu wenig Wasser eingefüllt.
- **Gerät schaltet nicht ab**: Deckel ist nicht geschlosssen.
- **Gerät läßt sich nicht einschalten:** Nach einem Betrieb ohne oder mit zu wenig Wasser ist das Gerät noch nicht ausreichend abgekühlt.

Sollte die Störung nicht behoben werden können, das Gerät zur Reparatur geben.

## Garantie-Information

Für unsere Geräte übernehmen wir gegenüber dem Endkunden eine 24-monatige Haltbarkeitsgarantie. Sie beginnt mit dem Kauf des Gerätes durch den Endkunden und gilt im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.
Ansprüche aus dieser Garantie sind unter Vorlage des Kaufbelegs direkt gegenüber unserem zentralen Kundendienst geltend zu machen.
Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch normalen Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch, Nichteinhaltung der Entkalkungsanweisung sowie unterbliebene Pflege.
Der Endkunde besitzt zusätzlich zu den Ansprüchen aus dieser Garantie gesetzliche Ansprüche wegen Mängeln des Gerätes gegenüber seinem direkten Verkäufer/Händler, die durch diese Garantie nicht eingeschränkt werden.

**petra - electric**
**Kundendienst**
**Greisbacherstraße 6**
**89331 Burgau**

**www.petra-electric.de**

CE Das Gerät entspricht den Europäischen Richtlinien 2006/95/EG, 2004/108/EG und 2005/32/EG.



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.
Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Änderungen vorbehalten.

## Universal-Schnell-Entkalker durgol® express




**durgol® express** befreit alle Gegenstände im Haushalt schnell und einfach von Kalk. Seine Formel steht für eine effiziente und gleichzeitig materialschonende, lebensmittelsichere und umweltverträgliche Entkalkung.

**durgol® express** ist im ausgewählten Fachhandel oder bei petra-electric in einer 500 ml-Flasche erhältlich.

## (GB) Instructions for use

petra® electric

### Prior to use

Carefully read the operating manual. It contains important information regarding the use, safety, use and maintenance of the appliance.
It should be stored carefully and submitted to any subsequent user.
The appliance may only be used for its intended purpose in compliance with this operating manual.
This appliance is intended for domestic use and similar applications, such as:
- in staff kitchens in shops, offices and other commercial establishments;
- in agricultural establishments;
- by guests in hotels, motels and other accommodation facilities;
- in bed-and-breakfast facilities.

The appliance is not intended for purely commercial use.
Observe the safety information when in use.

### Technical Data

| | |
|---|---|
| Rated voltage: | 230 V 50 Hz |
| Power consumption: | 1800 watts |
| Protection class: | I |

### Safety information

- Connect the appliance only to a shockproof socket that has been installed according to regulations. The supply line and power plug must be dry.
- Do not pull the connecting line over sharp edges or jam, do not suspend and protect from heat and oil.
- Only operate the boiler with the appropriate base.
- Do not pull the plug from the socket by the cable or with wet hands.
- Do not operate the appliance or immediately pull the plug, if:
  - The appliance or cable is damaged;
  - The appliance leaks;
  - Suspicion of a defect exists after a fall or such.

  The appliance should be repaired in these cases
- Do not place the boiler on hot surfaces, such as stove tops or such or near an open gas flame, it may melt.
- Do not place the appliance on surfaces subject to water. Water splatters could damage it.
- Do not operate the appliance unattended.
- Do not switch the appliance on without water.
- Take the pot for filling from the base.
- Only fill in pure water, no milk, coffee or such.
- If the appliance is overfilled or operated with an open lid, boiling water could splash out
- Do not move the appliance during the operation and do not pull the cable.
- **Caution**, the appliance will be hot. Scalding risk due to escaping steam. Only touch the boiler by the handle and do not open the lid when pouring. When filling, open the lid by pressing on the button on the top of the handle.

- Always empty the pot completely. Do not keep any residual water in the appliance over an extended period.
- This appliance is not intended to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or intellectual faculties or who lack experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or received instructions on how to use the appliance.
- Please verify that children do not have an opportunity to play with the appliance.
- The plug must be pulled:
  - In the event of malfunctions during the operation,
  - Prior to each cleaning and care,
  - After use.
- Do not immerse the pot and the base in water.
- Liability for any damages will not be assumed in the event of improper use, incorrect operation or improper repairs. Warranties are also ruled out in such cases.
- The appliance is not intended for commercial use.
- Packaging material, such as plastic bags do not belong into the hands of children.
- If the connecting line of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer's central customer service or a similarly qualified person. Incorrect repairs may result in considerable hazards for the user.

## Start-up

Thoroughly clean the pot prior to first use. Open the lid by pressing on the button on the top of the handle.
The length of the connecting line that is not needed can be reeled in on the bottom of the base section. Always keep the line away from the hot pot.
Connect the plug to a grounded socket.
Only fill the water up to the **max mark**. It is located in the pot opposite the spout.
Close the lid. The automatic CookStop only operates reliably by this method.
Place the pot in any position onto the base. Only now press the button below the handle.
**The push button switch only snaps in, if the pot is located on the base.**
Do not use the water from the first cooking process to prepare food.

## Automatic shutoff

The automatic cook stop switches the appliance off a short time after the water boils. If the pot is filled with only a little water, the shutoff period is extended.
If only warm water is desired, the heating process can be discontinued at any time by pressing the push button switch.
It is also automatically switched off, if the pot is lifted from the base.
Some condensate may drain on the edge of the base on the

bottom of the handle based on the function of the drainage holes. This is technically conditional and will not jeopardize the safety of the appliance.

## Safety system

A thermostat protects the boiler from overheating in case of an accidental operation without water by switching off the appliance.

**The pot must be cooled off prior to filling with water.**

If the first thermostat fails due to improper use, an additional thermostat provides reliable protection.

## Cleaning and service

Pull the plug and cool the appliance. Do not immerse the appliance in water, but wipe with a damp cloth to which a dishwashing agent has been added and then wipe dry.

Do not use sharp and abrasive cleaning agents.

The pot consists of stainless steel. If rust spots are seen regardless, these are initially only deposits adhering to the surface. They should be removed immediately with stainless steel cleaner.

## Decalcification

Calcium deposits result in energy losses and reduce the service life of the appliance. It switches off early, if the calcium coating is too thick. It is then difficult to remove. Decalcify the pot routinely.

We recommend using **durgol® express**. It is very effective and gentle to materials.

*You may obtain it where you bought the appliance; directly from a select dealer or you can order it directly from **petra-electric**.*

Disconnect the appliance from the socket and let cool prior to decalcification. Fill in 1 to 2 cups of **durgol® express** and let the appliance stand until the calcium coating is removed from the bottom. Then fill the appliance with cold water past the calcium edge and let stand for 15 minutes. Then pour it out and thoroughly rinse with cold water.

Do not heat the solution during decalcification.

**Caution,** warranty compensation does not exist for damages that occur due to non-compliance.

## Reasons for malfunctions

- **The appliance switches off prior to cooking**
  The bottom of the pot is exessively calcified, not enough water has been filled in
- **The appliance does not switch off**
  The lid is not closed
- **The appliance cannot be switched on**
  The appliance is not sufficiently cooled after an operation without or with an insufficient amount of water.

If the malfunction cannot be resolved, the appliance must be repaired.

## For UK use only

- This product is supplied with 13 A plug conforming to BS 1363 fitted to the mains lead. If the plug is unsuitable for your socket outlets or needs to be replaced, please note the following. If the plug is a non-rewireable one, cu immediately dispose of it. Never insert it into a socket outlet as there is a very great risk of an electric shock.
- The replacement of the plug at the mains lead has to be done according to the following instructions:
  **Warning - This appliance must be earthed**
  **Important:** The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

  | | |
  |---|---|
  | green / yellow: | Earth |
  | blue: | Neutral |
  | brown: | Live |

  As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
  - the wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal which is marked with the letter E or by the earth symbol ⏚, or coloured green or green and yellow,
  - the wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black,
  - the wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.
- If a 13 A (BS 1363) plug is used it must be fitted with a 13 A fuse conforming to BS 1362 and be ASTA approved.
  If any other type of plug is used, the appliance must be protected by a 15 A fuse either in the plug or adapter or at the distribution board. If in doubt - consult a qualified electrician.
- Never use the plug without closing the fuse cover.


The appliance complies with the European directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 2005/32/EC.


This product may not be disposed of in normal household waste at the end of its service life, but must be delivered to a collecting point for recycling electrical and electronic appliances.

The materials are reusable in accordance with their identification. You are making an important contribution to protect our environment by recycling, reusing the material or other forms of recycling used appliances.
Please request the responsible disposal point from your community administration.

(subject to modifications)

## Universal Quick Decalcifier durgol® express




**durgol® express** quickly and easily frees all objects within the household from calcium. Its formula stands for an efficient and simultaneously mild, safe and environmentally friendly decalcification.

**durgol® express** is available at select retailers or from petra-electric in a 500 ml bottole.

petra® electric

## Avant l'utilisation

Lire attentivement le mode d'emploi. Il contient des indications importantes d'utilisation, de sécurité et d'entretien concernant l'appareil.
Il doit être gardé soigneusement et transmis, le cas échéant, à tout utilisateur ultérieur.
L'appareil ne peut être utilisé que dans le but prévu dans ce mode d'emploi.
Cet appareil est destiné à des utilisations domestiques et comparables comme par exemple:
- dans les cuisines pour les collaborateurs dans les commerces, les bureaux et d’autres domaines professionnels;
- dans les domaines agricoles;
- par les clients des hôtels, motels et autres services résidentiels;
- dans les gîtes avec petit déjeuner.

L’appareil n’est pas destiné à un usage purement commercial. Lors de l'utilisation, veuillez vous conformer aux consignes de sécurité.

## Spécifications techniques

| | |
|---|---|
| Tension nominale: | 230 V 50 Hz |
| Puissance absorbée: | 1800 W |
| Classe de protection: | I |

## Consignes de sécurité

- Relier l'appareil uniquement à une source ca - avec une tension conformément à celle indiquée sur la plaquette de l'appareil par une prise de contact de protection convenablement installée. Le câble d'alimentation et les prises de courant doivent être sèches.
- Ne pas tirer ou piéger le câble de connexion sur des arêtes tranchantes, ne pas suspendre et protéger contre la chaleur et l'huile.
- N'actionner la bouilloire qu'avec la base prévue à ce effet.
- Ne pas tirer la fiche secteur de la prise au niveau du câble ou avec des mains humides.
- Ne pas mettre l'appareil en marche, et/ou tirer brusquement sur la fiche secteur si:
  - L'appareil ou le câble secteur est endommagé;
  - l'appareil n'est pas étanche;
  - un défaut est soupçonné après une chute ou autre.

  Dans ces cas, renvoyer l'appareil pour le faire réparer.
- Ne pas placer p. ex. la bouilloire sur des surfaces chaudes des plaques de fourneau ou à proximité de la flamme de gaz ouverte, car il pourrait fondre.
- Ne pas poser l'appareil sur des couches superficielles du sol sensibles à l'eau. Des éclaboussures d'eau pourraient endommager ces dernières.
- Ne jamais utiliser l’appareil sans surveillance.
- N'allumez pas l'appareil sans eau.
- Prendre le pot à remplir de la base.
- Remplir uniquement avec de l'eau chaude, sans café ni lait.
- Si l'appareil est surchargé ou actionné avec le couvercle

non fermé, l'eau bouillante pourrait éclabousser.
- Ne pas déplacer l'appareil et ne pas le tirer par le câble d'alimentation.
- **Précaution,** l'appareil devient chaud. Danger de brûlures par la vapeur sortante. Ne saisir la bouilloire que par la poignée et ne pas ouvrir pour le couvercle pour remplir. Pour remplir, ouvrir le couvercle en appuyant sur la touche en haut au niveau de la poignée.
- Vider toujours complètement le pot. Ne pas laisser l'eau résiduelle plus longtemps dans l'appareil.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou sans expérience et/ou connaissance, sans l'assistance d'une personne compétente qui a reçu des instructions, sur comment utiliser l'appareil.
- Veillez à ce que des enfants n'aient pas l'occasion de jouer avec l'appareil.
- La fiche secteur doit être tirée:
  - lors des troubles de fonctionnement,
  - avant chaque nettoyage et soins,
  - après l'utilisation.
- Ne pas plonger le pot et la base dans l'eau.
- Aucune responsabilité d'éventuels dégâts n'est prise en cas de détournement, d'utilisation abusive, de fausse commande ou de réparation inappropriée.
  De même, des prestations de garantie dans de tels cas sont exclues.
- L'appareil n'est pas destiné à l'utilisation industrielle.
- Le matériel d'emballage, comme p. ex. des sachets en aluminium ne doit pas tomber entre les mains des enfants.
- Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le service clients central du fabricant ou par une personne qualifiée. Des dangers considérables pour l'utilisateur pourraient naître de réparations inadéquates.

## Première utilisation

Avant la première utilisation, nettoyer soigneusement à l'intérieur du pot. Pour remplir, ouvrir le couvercle en appuyant sur la touche en haut au niveau de la poignée.
La longueur non nécessaire du câble de connexion peut être enroulée dans le dessus de la base. Tenir toujours à l'écart le câble du pot chaud.
Enfichez la fiche d'alimentation à une prise de contact de protection.
Remplir d'eau tout au plus jusqu'au **Marquage -Maxi**. Il se trouve dans le pot au niveau de l'ouverture de remplissage. Fermer le couvercle. C'est la seule manière de garantir un arrêt de cuisson fiable.
Placer le pot librement sur la base. Ce n'est que maintenant que l'on doit appuyer sur la touche de mise en marche sous la poignée vers le bas.
**Le bouton de mise en marche n'est activé que si le pot**

**est sur la base.**
Ne pas utiliser l'eau du premier processus de cuisson pour la préparation de produits alimentaires.

## Arrêt automatique

Aussitôt après que l'eau bouille, l'arrêt automatique met l'appareil hors tension. Si le pot ne contient que peu d'eau, le temps d'arrêt se prolonge.
Si l'eau doit être uniquement réchauffée, le processus de chauffage peut être arrêté à tout moment en appuyant sur le bouton de mise en marche. L'arrêt se fait aussi automatiquement, si le pot est soulevé de la base.
De l'eau de condensation peut sortir des ouvertures d'aération sous la poignée, vers le bas sur le bord de la base, pendant le fonctionnement. Cela est dû au fonctionnement et ne porte pas atteinte à la sécurité de l'appareil.

## Système de sécurité

Un thermostat protège la bouilloire en cas de fonctionnement sans eau par erreur, contre toute surchauffe, en mettant l'appareil hors circuit.
**Il est impératif de faire refroidir le pot avant le remplissage d'eau.**
Si le premier thermostat fonctionne mal à cause d'une utilisation inadéquate, un limiteur de température supplémentaire veille à une protection fiable.

## Nettoyage et soins

Débrancher l'appareil et laisser refroidir. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau, et nettoyer avec un chiffon humide et du détergent; essuyer et frotter pour sécher.
Ne pas utiliser de détergents agressifs.
Le pot est en acier fin antirouille. Cependant si des taches de rouille devaient se présenter, elles ne seront que sur la couche superficielle. Les éliminer immédiatement avec un produit de nettoyage pour l'acier fin.

## Détartrage

Des dépôts de calcaire entraînent des pertes énergétiques et portent atteinte à la durée de vie de l'appareil. L'arrêt se fait précocement, si la couche de calcaire est trop épaisse. Elle devient alors plus difficile à éliminer. Par conséquent, il est nécessaire de détartrer régulièrement.
Nous recommandons l'utilisation de **durgol® express**. Il s'agit d'un produit efficace et embellissant.
*Vous pourrez vous le procurer la où l'appareil a été acheté, dans le commerce spécialisé ou le commander directement chez **petra-electric**.*
Débrancher l'appareil et le faire refroidir avant le détartrage. Remplir avec 1 à 2 tasses de **durgol® express** et laisser l'appareil, jusqu'à ce que la couche calcaire soit éliminée. Ensuite, remplir l'appareil jusqu'au bord du calcaire au niveau de la paroi, avec de l'eau de robinet froide et laisser pauser. Ensuite remplir et rincer soigneusement avec de

l'eau de robinet froide.
Ne pas chauffer la solution pendant le détartrage.
**Attention,** pour les dommages découlant du non-respect de la disposition de détartrage, aucune garantie n'est valable.

## Dépannage

- **L'appareil s'arrête avant l'ébullition,**
  trop de calcaire au fond du pot, trop peu d'eau
- **L'appareil ne s'arrête pas**
  Le couvercle n'est pas fermé
- **L'appareil ne peut pas être mis en marche**
  Après un fonctionnement sans eau ou avec peu d'eau, l'appareil doit encore refroidir.

Si le problème persiste, faites réparer l'appareil.

CE Cet appareil est conforme aux directives européennes 2006/95/CE, 2004/108/CE et 2005/32/CE.



Ce produit ne peut pas être éliminé déchets à la fin de sa durée de vie avec les déchets ménagers normaux, mais il doit être livré à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.
Les matières sont recyclables conformément à leur marquage. Avec la réutilisation, la valorisation matérielle ou d'autres formes de valorisation vous apportez une contribution importante à la protection à notre environnement.

Veuillez vous adresser à l'administration communale et plus précisément à l'autorité compétente pour l'élimination des déchets.

Sous réserve de modifications

## Détartreur rapide universel durgol® express




**durgol® l'express** détartre rapidement et simplement tous les objets. Sa formule permet un détartrage sûr pour les aliments, écologique et efficace qui embellit le matériau en même temps.

**durgol® l'express** est disponible dans le commerce spécialisé ou chez Petra-electric dans une bouteille de 500 ml.

(I) **Istruzioni per l'uso**

petra® electric

## Prima dell'uso

Leggere attentamente le istruzioni perché contengono informazioni importanti per l'uso, la sicurezza e la manutenzione dell'apparecchio. Conservare le istruzioni accuratamente ed eventualmente passarle ad altri utenti.
L'apparecchio deve venire usato solo per funzioni previste da queste istruzioni.
L'apparecchio è indicato per l'uso domestico e per ambiti simili di impiego, come ad esempio:
- nelle cucine per dipendenti di negozi, uffici e di altri esercizi professionali;
- nelle tenute agricole;
- per i clienti di hotel, motel e di altre strutture abitative;
- nelle pensioni bed & breakfast.

La macchina non è adatta per l'uso puramente professionale.
Per l'uso, osservare le avvertenze di sicurezza.

## Dati tecnici

| | |
|---|---|
| Tensione nominale: | 230 V 50 Hz |
| Potenza assorbita: | 1800 W |
| Grado di assorbimento: | I |

## Avvertenze di sicurezza

• Collegare l'apparecchio solamente ad una presa con rete di terra installata secondo le normative di riferimento. Il cavo di alimentazione e la spina devono essere asciutti.
• Non tirare né incastrare il cavo elettrico in spigoli taglienti, non lasciarlo penzolare e proteggerlo dal calore e dall'olio.
• Usare il bollitore solo con il suo basamento.
• Non staccare la spina dalla presa di corrente tirando il cavo né usare mani bagnate.
• Non usare l'apparecchio o staccare immediatamente la spina della presa di corrente se:
  - l'apparecchio o il cavo elettrico sono difettosi;
  - l'apparecchio non è ermetico;
  - si sospetta che l'apparecchio si sia danneggiato in seguito a una caduta o altro.

  In questi casi portare l'apparecchio a far riparare.
• Non appoggiare il bollitore su superfici calde, come ad esempio piastre elettriche o simili, né in vicinanza di fiamme aperte perché potrebbe fondersi.
• Non appoggiare l'apparecchio su superfici sensibili all'acqua perché gli spruzzi potrebbero rovinarle.
• Usare l'apparecchio sempre sotto sorveglianza.
• Non accendere l'apparecchio senza acqua.
• Per riempire il contenitore toglierlo sempre dal basamento.
• Riempire solo con acqua, non con latte, caffè o altro.
• Se il bollitore viene riempito troppo o usato con il coperchio non chiuso, può spruzzare acqua bollente dal contenitore.
• Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione e non tirarlo per il cavo.
• **Attenzione**, l'apparecchio diventa molto caldo. Pericolo di scottarsi con il vapore uscente.  Prendere il bollitore caldo

solo per il manico, per versare l'acqua non aprire il coperchio.

- Vuotare completamente il contenitore. Non lasciare al suo interno acqua rimanente per molto tempo.
- L'apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di persone (bambini compresi) dalle ridotte capacità motorie, sensoriali o psichiche o prive della necessaria esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da questa istruzioni circa l'utilizzo del dispositivo.
- Prestare la massima attenzione affinché i bambini non abbiano la possibilità di giocare con il dispositivo.
- Staccare la spina dalla presa di corrente:
  - in caso di inconvenienti durante l'uso,
  - prima di ogni pulizia o manutenzione,
  - sempre dopo l'uso.
- Non immergere il contenitore né la base in acqua.
- Si declina qualunque responsabilità per eventuali danni derivanti da un utilizzo scorretto o per scopi impropri e da riparazioni eseguire da personale non autorizzato. In questi casi si esclude anche qualunque prestazione in garanzia.
- L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.
- I materiali di imballaggio, come il sacchetto di plastica, devono essere tenuti lontano dalla portata dei bambini. .
- Se il cavo elettrico dell'apparecchio viene danneggiato, farlo sostituire dal servizio di assistenza clienti del produttore o da personale qualificato. Riparazioni eseguite non a regola d'arte possono costituire una fonte di pericolo per l'utente.

## Messa in funzione

Prima del primo uso, pulire accuratamente l'interno del bollitore. Per aprire il coperchio premere il tasto sulla parte alta del manico.
La lunghezza del cavo elettrico che non occorre, può restare avvolta intorno alla parte del basamento. Tenere lontano il cavo elettrico dal contenitore caldo.
Inserire la spina in una presa di corrente di sicurezza.
Riempire di acqua al massimo fino alla scritta **Max**, che si trova sul contenitore vicino al beccuccio di versamento.
Chiudere il coperchio. Solo così il dispositivo di arresto automatico può funzionare in modo affidabile.
Appoggiare il contenitore sul basamento. Solo a questo punto, premere verso il basso l'interruttore che si trova sotto il manico.
**L'interruttore scatta solo se il contenitore si trova sul basamento.**
Non utilizzare a scopo alimentare l'acqua del primo ciclo di bollitura.

## Arresto automatico

Dopo poco che l'acqua bolle, il dispositivo di arresto automatico spegne l'apparecchio. Se nel contenitore c'è poca acqua, il periodo di arresto si prolunga.

Se si desidera solo acqua calda, non bollente, si può spegnere l’apparecchio in qualunque momento con l’interruttore.
Il bollitore si spegne automaticamente quando si toglie il contenitore dal basamento.
Può capitare che dall’apertura di scarico sulla parte inferiore del manico esca dell’acqua di condensa e scorra sui lati del basamento. È un fenomeno dovuto a fattori tecnici e non compromette la sicurezza dell’apparecchio.

## Sistema di sicurezza

Un termostato protegge il bollitore dal surriscaldamento spegnendo il bollitore nel caso venisse messo in funzione senza acqua.
**Prima di riempire d’acqua il contenitore, farlo raffreddare.**
Se per un uso scorretto il primo termostato non funzionasse, un secondo dispositivo di limitazione della temperatura garantisce una protezione affidabile.

## Pulizia e cura

Staccare la spina e lasciare che l’apparecchio si raffreddi.
Non immergere l’apparecchio in acqua, ma strofinarlo con un panno umido e un po’ di detersivo, pulire e asciugare.
Non utilizzare detersivi aggressivi o abrasivi.
Il contenitore è in acciaio inossidabile. Eventuali macchie di ruggine non sono altro che depositi superficiali. Rimuoverli immediatamente con un detergente per acciaio inossidabile.

## Decalcificazione

Depositi calcarei comportano perdite di energia e possono compromettere la longevità dell’apparecchio. Quando lo strato di calcare è troppo spesso, l’apparecchio si spegne prima che l’acqua bolla. A quel punto, è difficile eliminare il calcare. Per questo è importante eseguire la decalcificazione periodicamente, con regolarità.
Si consiglia l’uso di **durgol® express**, un prodotto molto efficace e che non danneggia i materiali.
*Lo si trova in commercio dove si è acquistato il bollitore e presso rivenditori specializzati selezionati, oppure è possibile richiederlo direttamente a **petra-electric**.*
Prima di eseguire la decalcificazione, staccare la spina dell’apparecchio e lasciarlo raffreddare. Versare 1 o 2 tazze di **durgol® express**, all’interno dell’apparecchio e lascialo agire, fino a quando lo strato di calcare sul fondo sarà rimosso. Poi riempire il contenitore con acqua fredda fino al bordo superiore dell’incrostazione sulla parete laterale e lasciare riposare per 15 minuti. Infine, versare il contenuto dell’apparecchio e lavare a fondo con acqua fredda corrente.
Non riscaldare la soluzione durante la decalcificazione.
**Attenzione,** non viene riconosciuta alcuna garanzia per danni derivanti dalla mancata osservanza della corretta procedura di decalcificazione.

## Cause di possibili problemi

- **L’apparecchio si spegne prima che l’acqua bolla**

Il fondo del contenitore ha uno strato di calcare troppo spesso, all'interno del contenitore c'è troppo poca acqua.

- **L'apparecchio non si spegne**
  Il coperchio non è chiuso
- **L'apparecchio non si accende**
  L'apparecchio precedentemente usato senza o con poca acqua non si è ancora sufficientemente raffreddato.

Se non si riuscisse a risolvere il problema, portare l'apparecchio a far riparare.

CE L'apparecchio è conforme alle direttive europee 2006/95/CE, 2004/108/CE e 2005/32/CE.



Al termine della sua vita tecnica, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma va portato presso un apposito punto di raccolta per apparecchi elettrici ed elettronici da riciclare.

I materiali sono riutilizzabili come sull'etichetta. Riutilizzando, riciclando o sfruttando in altro modo vecchi apparecchi si dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente.
Informarsi presso la propria amministrazione comunale sull'ubicazione dei punti di raccolta e riciclaggio.

Con riserva di modifiche.

## Decalcificante rapido universale durgol® express




**durgol® express** elimina in modo rapido e semplice il calcare dai prodotti domestici. La sua formula garantisce una decalcificazione efficace, delicata, sicura dal punto di vista alimentare e rispettosa dell'ambiente.

**durgol® express** è reperibile in confezione da 500 ml presso rivenditori specializzati selezionatio  petra-electric.

## Ⓔ Instrucciones de uso

petra® electric

### Antes de su uso

Lea detenidamente las instrucciones. Éstas contienen importantes consejos para su utilización, la seguridad y el mantenimiento del aparato.
Debe preservarlas con cuidado y si fuera necesario entregarlas a un usuario posterior.
Solamente utilice el aparato para los fines indicados en estas instrucciones.
Este aparato se ha concebido para el uso doméstico y aplicaciones similares como por ejemplo:
- en cocinas para empleados en almacenes, oficinas y otros establecimientos comerciales;
- en establecimientos agrícolas;
- por clientes en hoteles, moteles y otras residencias;
- en casas de huéspedes con desayuno.

El aparato no se ha concebido para utilizarlo sólo para fines industriales.
Preste especial atención a las indicaciones de seguridad.

### Datos técnicos

| | |
|---|---|
| Tensión de red: | 230 V 50 Hz |
| Potencia absorbida: | 1800 W |
| Clase de protección: | I |

### Consejos de Seguridad

- El aparato sólo puede conectarse a una toma eléctrica instalada de forma reglamentaria. Tanto el cable como el enchufe deberán estar secos.
- No tire ni coloque el cable de conexión sobre bordes afilados así como no debe dejarlo colgando protegiéndolo también del calor y del aceite.
- Use el hervidor sólo con la base correspondiente.
- No tire la clavija del cable ni con las manos húmedas.
- No use el aparato y desconecte inmediatamente la clavija en los siguientes casos:
  - el hervidor o el cable están averiados;
  - hay fugas en el aparato.
  - Existe la sospecha de una falla después de una caída.

  En estos casos tiene que dar a reparar el aparato.
- No deje el hervidor sobre superficies calientes como por ejemplo, planchas ni cerca de flamas, pues éste puede fundirse.
- No coloque el aparato sobre superficies delicadas al agua. Las salpicaduras de agua podrían dañarlas.
- Durante su funcionamiento, nunca dejar el aparato desatendido.
- No encienda el aparato sin agua.
- Para llenarlo retírelo de la base.
- Llene el hervidor sólo con agua pura, no con leche o café, etc.
- Si el aparato se desbordara o si se usa sin la tapa puesta, el agua puede chorrear.
- Durante su uso no mueva el aparato y no tire del cable.
- **Precaución**, el aparato estará caliente. Peligro de quema-

duras debido al escape de vapor. Coja solamente el hervidor por el asa y no abrir la tapa cuando esté vertiendo el agua. Para el llenado, abra la tapa pulsando el botón que se encuentra sobre el asa.

- Siempre vacíe el hervidor completamente. No deje agua residual en el aparato por mucho tiempo.
- Este aparato no está destinado a ser usado por personas (incluso infantes) con facultades físicas, sensoriales o intelectuales limitadas o con falta de experiencia o conocimiento para usarlo, a menos que exista una persona responsable que supervise su seguridad o de la cual se reciban las instrucciones.
- Asegúrese de que los niños no reciban ninguna oportunidad de jugar con el aparato.
- Desconecte la clavija en los siguientes casos:
  - Cuando se presenten fallos en el funcionamiento,
  - antes de la limpieza y el mantenimiento,
  - Después de su uso.
- No sumerja el hervidor o la base en agua.
- En caso de mal uso, funcionamiento incorrecto o reparación no profesional no nos responsabilizamos de los posibles daños.

  Así mismo, los servicios bajo garantía serán imposibles en estos casos.
- El aparato no está destinado para uso comercial.
- El material de embalaje como las bolsas de plástico se deben mantener fuera del alcance de los niños.
- Cuando se dañe el cable de alimentación de este aparato, debe sustituirse por parte del Servicio Central de Asistencia del fabricante o por alguna persona cualificada similar. Las reparaciones incorrectas pueden resultar en peligros sustanciales para el usuario.

## Puesta en servicio

Limpie completamente el recipiente antes de usarlo por primera vez. Para esto abra la tapa pulsando el botón que se encuentra sobre el asa.
La extensión del cable que no se necesite se puede enrollar al fondo de la base. Mantenga alejado el cable del hervidor caliente.
Introduzca la clavija en un tomacorriente con conexión a tierra.
Llene el aparato de agua solamente hasta la marca “Max”.
La marca se encuentra enfrente del vertedor de agua.
Cierre la tapa. Sólo así se asegura el paro automático.
Coloque el hervidor sobre la base en cualquier posición. Sólo ahora baje la tecla que se encuentra por debajo del asa.
**La tecla de activación sólo opera cuando el hervidor está sobre la base.**
No use el agua del primer hervor para preparar la comida.

## Apagado automático

Poco tiempo después de hervir el agua, se activa el paro automático del aparato. Si el hervidor se llena sólo con un

poco de agua, se atrasa el apagado.
Si solo se quiere agua caliente el proceso de calentamiento se puede interrumpir en cualquier momento presionando el botón. El apagado ocurre también automáticamente si el hervidor se retira de la base.
Debido al funcionamiento puede correr algo de condensación por las perforaciones bajo el asa sobre el borde de la base. Esta es una condición técnica y no está en detrimento de la seguridad del aparato.

## Sistema de Seguridad

Un termostato protege al hervidor al operar accidentalmente sin agua del sobrecalentamiento, apagando el aparato.
**Deje enfriar obligatoriamente el hervidor antes de llenarlo con agua.**
Si por uso incorrecto el termostato fallase, entonces un limitador de temperatura adicional proporciona una protección fiable.

## Limpieza y mantenimiento

Desconecte la clavija y deje enfriar el aparato. No sumerja el aparato en el agua, sino que debe limpiarlo con un paño húmedo con algo de detergente; limpie y seque.
No use ningún instrumento afilado o abrasivo.
El hervidor está hecho de acero inoxidable de alta calidad. Si aún así aparecen manchas de oxidación, éstas son sólo residuos superficiales. Estas deben removerse inmediatamente con un detergente para acero inoxidable.

## Descalcificación

Los depósitos calcáreos conducen a pérdidas de energía y reducen la vida útil del aparato. El aparato se apaga de manera prematura cuando la capa de cal está demasiado gruesa. En este caso es muy difícil eliminarla. Por esto debe descalcificarse regularmente.
Recomendamos el uso de **durgol® express**.
Este es altamente efectivo y delicado con el material del aparato.
*Lo puede conseguir, donde compró el aparato, en los comercios especializados seleccionados o bien adquirirlo directamente con **petra-electric**.*
Para descalcificar el aparato, desconéctelo y déjelo enfriar. Llene el aparato con una o dos tasas de **durgol® express** y déjelo el tiempo suficiente para remover la cal. Luego el aparato con los bordes y paredes con cal se llena con agua corriente fría y se deja así por quince minutos. Después, vacíelo y enjuague completamente con agua corriente fría. No caliente la solución durante la calcificación.
**Atención,** para los daños que resulten de ignorar las instrucciones de descalcificación, no existe reclamación

## Causas de fallo

- **El aparato se apaga antes de que hierva el agua.**
  Se ha depositado demasiada cal en el fondo del aparato.

- **El aparato no se apaga.**
  Cierre la tapa hasta que encaje bien.
- **El aparato no enciende**
  Después de haberlo utilizado, sin o con poca agua, no se ha enfriado lo suficiente.

Si no es posible eliminar el fallo, el equipo deberá llevarse a reparar.


Este aparato cumple con las directivas de la UE 2006/95/CE, 2004/108/CE y 2005/32/CE.


Este producto no debe al final de su vida ser desechado en la basura normal sino que debe conducirse a un punto de recolección para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Los materiales son reutilizables de acuerdo a su identificación Con la reutilización, la utilización de materiales u otras formas de aprovechamiento de los aparatos viejos usted hace una contribución importante a la protección de nuestro ambiente. Por favor pregunte por el lugar de eliminación responsable en su localidad.

Sujeto a cambios

## Descalcificador rápido universal durgol® express




**durgol® express** libera a todos los artículos domésticos de la cal de modo rápido y sencillo. Su fórmula es un descalcificador eficiente y delicado con los materiales, segura para los alimentos y amigable con el ambiente.

**durgol® express** está disponible en los comercios especializados o a través de petra electric en botellas de 500 ml..

petra® electric

## Voor gebruik

De gebruiksaanwijzing aandachtig doorlezen. Er staan belangrijke aanwijzingen in voor gebruik, veiligheid en onderhoud van het apparaat.
Bewaar hem zorgvuldig en geef hem door aan eventuele volgende gebruikers.
Het apparaat mag alleen in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing worden ingezet voor het beoogde gebruik.
Dit toestel is bedoeld om gebruikt te worden in het huishouden of gelijkaardige toepassingen, zoals bijvoorbeeld:
- in de keuken voor medewerkers in winkels, kantoren en andere werkplaatsen;
- in landbouwbedrijven;
- door klanten in hotels, motels en andere accommodatiemogelijkheden;
- in pensions met ontbijt.

Het toestel is niet bedoeld voor louter industrieel gebruik.
Let bij het gebruik op de veiligheidsinstructies.

## Technische gegevens

| | |
|---|---|
| Nominale spanning: | 230 V 50 Hz |
| Opgenomen vermogen: | 1800 W |
| Beschermingsklasse: | I |

## Veiligheidsinstructies

- Het apparaat mag uitsluitend worden aangesloten op een reglementair geïnstalleerde veiligheidswandcontactdoos. Voedingskabel en stekker moeten droog zijn.
- Het snoer niet over scherpe randen trekken of inklemmen, niet laten hangen en beschermen tegen hitte en olie.
- De waterkoker alleen met bijbehorende standvoet gebruiken.
- De stekker niet aan het snoer of met natte handen uit het stopcontact trekken.
- Het apparaat niet in gebruik nemen en onmiddellijk de stekker uit het sopcontact trekken wanneer:
  - het apparaat of het snoer beschadigd is;
  - het apparaat lekt;
  - een defect vermoed wordt na vallen of dergelijke.

  Laat het apparaat in zulke gevallen repareren.
- De waterkoker niet op hete oppervlakken zoals haardplaten en dergelijke, of in de buurt van open gasvlammen plaatsen; het zou kunnen smelten.
- Het apparaat niet op watergevoelige oppervlakken plaatsen. Spattend water zou deze kunnen beschadigen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter, wanneer het in gebruik is.
- Het apparaat niet zonder water inschakelen.
- Neem de kan van de standvoet om hem te vullen.
- Alleen vullen met drinkwater; geen melk, koffie of dergelijke.
- Als het apparaat te vol is, of zonder lid wordt gebruikt, kan er water uitspatten.
- Beweeg het apparaat niet en trek niet aan het snoer zolang het ingeschakeld is.

- **Pas op**, het apparaat wordt heet. Gevaar u te branden aan vrijkomende stoom. Pak de hete waterkoker alleen aan de greep vast en open het deksel niet om te schenken. Om de kan te vullen opent u het deksel door op de knop bovenaan de greep te drukken.
- De kan steeds helemaal legen. Laat geen restwater langere tijd in het apparaat achter.
- Dit apparaat dient niet gebruikt te worden door personen (ook kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens of bij gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijk persoon of instructies voor het gebruik van het apparaat hebben ontvangen.
- Let erop dat kinderen niet de gelegenheid krijgen met het apparaat te spelen.
- Trek de stekker uit het stopcontact:
  - bij storingen tijdens het gebruik,
  - voor reiniging en onderhoud,
  - na gebruik.
- De kan en standvoet niet onderdompelen.
- Bij ander gebruik dan volgens voorschrift, verkeerde bediening of ondeskundige reparatie vervalt aansprakelijkheid voor eventuele schade.
  Ook de garantie vervalt in zulke gevallen.
- Het apparaat is niet bedoeld voor handelsdoeleinden.
- Verpakkingsmateriaal, zoals folie, hoort niet thuis in kinderhanden.
- Bij beschadiging van het snoer dient dit door de centrale klantenservice van de fabrikant of een andere vakkracht te worden vervangen. Door ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren ontstaan voor de gebruiker.

## Ingebruikname

Reinig de kan grondig voor het eerste gebruik. Om de kan te vullen opent u het deksel door op de knop bovenaan de greep te drukken.
De niet benodigde lengte van het snoer kan in de standvoet worden opgerold. Het snoer steeds uit de buurt van de hete kan houden.
Stekker in een geaard stopcontact steken.
Maximaal tot aan de **max** - markering met water vullen. De markering staat in de kan, tegenover de tuit.
Sluit het deksel. Alleen dan werkt de automatische koostop betrouwbaar.
De kan in willekeurige richting op de standvoet plaatsen.
Pas nu de aan-knop in de greep naar beneden drukken.
**De knop blijft alleen op aan staan wanneer de kan op de standvoet staat.**
Gebruik het water van de eerste kook niet voor toebereiding van levensmiddelen.

## Automatisch uitschakelen

Kort nadat het water kookt, schakelt de automatische kookstop het apparaat uit. Als er slechts weinig water in de kan

zit, duurt het uitschakelen langer.
Als het water alleen warm hoeft te zijn, kan het verhitten te allen tijde onderbroken worden door op de aan-knop te drukken. Ook wanneer de kan van de standvoet wordt genomen, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.
Door condensvorming kan wat water uit de afvoeropeningen onderaan de greep op de rand van de standvoet lopen. Dit is komt door de techniek en vormt geen gevaar voor de veiligheid van het apparaat.

## Veiligheidssysteem

Een thermostaat beschermt de waterkoker tegen oververhitting door het uit te schakelen, mocht het per ongeluk ingeschakeld zijn.
**De kan moet afkoelen voor hij met water gevuld wordt.**
Als de eerste thermostaat door verkeerd gebruik niet werkt, zorgt een tweede, extra temperatuurbegrenzer voor betrouwbare bescherming.

## Reiniging en onderhoud

Stekker uit het stopcontact trekken en het apparaat laten afkoelen. Dompel het apparaat niet onder, maar wis het af met een vochtige doek met een beetje afwasmiddel en droog het vervolgens af.
Geen scherpe en schurende reinigingsmiddelen gebruiken.
De kan bestaat uit roestvrij edelstaal. Mochten niettemin roestvlekken ontstaan, dan is het alleen op het oppervlak vastzittende afzetting. Deze dienen direct met een edelstaal-reinigingsmiddel te worden verwijderd.

## Ontkalken

Kalkafzetting leidt tot energieverlies en beïnvloedt de levensduur van het apparaat nadelig. Het apparaat schakelt te vroeg uit, wanneer de kalklaag te dik is. Deze kan dan alleen nog met moeite worden verwijderd. Ontkalk daarom regelmatig.
Wij raden u aan **durgol® express** te gebruiken. Het is zeer werkzaam en ontziet het materiaal.
*U kunt het kopen waar u het apparaat heeft gekocht of in de vakhandel, of het direct bij **petra-electric** bestellen.*
Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voor het ontkalken. Doe 1 à 2 kopjes **durgol® express** in de kan en laat hem staan totdat de kalkafzetting van de bodem is verwijderd. Vul het apparaat vervolgens tot boven de kalkrand met koud leidingwater en laat het 15 minuten staan. Giet het vervolgens leeg en spoel het grondig uit met koud leidingwater.
De oplossing tijdens het ontkalken niet verhitten.
**Let op**, voor schade ontstaan door het niet in acht nemen van de ontkalkingsaanwijzingen bestaat geen recht op garantie.

## Oorzaken van storingen

- **Apparaat schakelt uit voor het koken**
  bodem van de kan is te zeer verkalkt, of er zit te weinig water in
- **Apparaat schakelt niet uit**
  lid is niet gesloten
- **Apparaat laat zich niet inschakelen**
  Na gebruik zonder of met te weinig water is het apparaat nog niet voldoende afgekoeld

Laat het apparaat repareren wanneer de storing niet kan worden verholpen.

CE Het apparaat voldoet aan de Europese richtlijnen 2006/95/EG, 2004/108/EG en 2005/32/EG.



Dit product mag niet via het normale huishoudafval worden verwijderd en moet op een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten worden afgegeven.

De materialen zijn herbruikbaar overeenkomstig hun aanduiding. Bij hergebruik, recyclen van materialen of andere vormen van hergebruik van oude apparaten leveren ze een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
Vraag bij gemeentereiniging naar het dichtstbijzijnde afgiftepunt.

Wijzigingen voorbehouden

## Universele snelontkalker durgol® express




**durgol® express** verwijdert kalk snel en eenvoudig van alle voorwerpen in de huishouding. Zijn formule staat voor efficiënte en tegelijk materiaalontziende, voedselveilige en milieuvriendelijke ontkalking.

**durgol® express** is via de uitgelezen vakhandel of bij petra-electric in een flacon van 500ml verkrijgbaar.

petra
electric

**petra - electric**
**Kundendienst**
**Greisbacherstraße 6**
**D - 89331 Burgau**

**www.petra-electric.de**

Änderungen vorbehalten - 091207 - 6876 0028